
**Pneumatic fluid power — General rules
and safety requirements for systems and
their components**

*Transmissions pneumatiques — Règles générales et exigences de
sécurité pour les systèmes et leurs composants*



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

This document is a preview generated by EVS



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope.....	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 List of significant hazards	2
5 General rules and safety requirements.....	3
5.1 General	3
5.2 Basic requirements for the design and specification of pneumatic systems.....	3
5.3 Additional requirements	6
5.4 Specific requirements for components and controls	7
6 Verification of safety requirements and acceptance testing	17
7 Information for use	17
7.1 General requirements	17
7.2 Final information	18
7.3 Maintenance and operating data	18
7.4 Marking and identification	19
8 Identification statement (reference to this International Standard)	23
Annex A (informative) List of significant hazards	24
Annex B (informative) Form for collecting pneumatic system and component data to ensure conformance with ISO 4414	26
Bibliography	37

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 4414 was prepared by Technical Committee ISO/TC 131, *Fluid power systems*, Subcommittee SC 9, *Installations and systems*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 4414:1998), which has been technically revised, specifically with regards to the following:

- a) integration of ISO 4414:1998 and EN 983:1996;
- b) integration of safety requirements to comply with the European Machinery Directive 2006/42/EC;
- c) updating of safety requirements, taking into account International Standards on machine safety.

Introduction

This International Standard is a type B standard as defined in ISO 12100. The stipulations of this International Standard can be supplemented or modified by a type C standard. For machines that are covered by the scope of a type C standard and that have been designed and built in accordance with the provisions of that standard, the provisions of that type C standard take precedence over the provisions of this type B standard.

In pneumatic fluid power systems, power is transmitted and controlled through air or a neutral gas under pressure within a circuit.

The application of pneumatic fluid power systems requires a thorough understanding and precise communication between the supplier and purchaser. This International Standard was prepared to assist that understanding and communication and to document many of the good practices learned from experience with pneumatic systems.

Use of this International Standard assists in

- a) identifying and specifying the requirements for pneumatic systems and components;
- b) identifying respective areas of responsibility;
- c) designing systems and their components to comply with specific requirements;
- d) understanding the safety requirements of a pneumatic system.

Equivalent requirements for hydraulic systems are defined in ISO 4413.

This document is a preview generated by EVS

Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components

1 Scope

This International Standard specifies general rules and safety requirements for pneumatic fluid power systems and components used on machinery as defined by ISO 12100:2010, 3.1. It deals with all significant hazards associated with pneumatic fluid power systems and specifies principles to apply in order to avoid those hazards when the systems are put to their intended use.

NOTE 1 See Clause 4 and Annex A.

The significant hazard noise is incompletely dealt with in this International Standard.

NOTE 2 Noise emission depends especially on the installation of pneumatic components or systems into machinery.

This International Standard applies to the design, construction and modification of systems and their components, also taking into account the following aspects:

- a) assembly;
- b) installation;
- c) adjustment;
- d) uninterrupted system operation;
- e) ease and economy of maintenance and cleaning;
- f) reliable operation in all intended uses;
- g) energy efficiency; and
- h) environment.

This International Standard does not apply to air compressors and the systems associated with air distribution as typically installed in a factory, including gas bottles and receivers.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1219-1, *Fluid power systems and components — Graphic symbols and circuit diagrams — Part 1: Graphic symbols for conventional use and data-processing applications*

ISO 1219-2, *Fluid power systems and components — Graphic symbols and circuit diagrams — Part 2: Circuit diagrams*

ISO 5598, *Fluid power systems and components — Vocabulary*

ISO 11727, *Pneumatic fluid power — Identification of ports and control mechanisms of control valves and other components*

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 13850, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design*

ISO 13851, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects and design principles*

ISO 14118, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5598 and ISO 12100 and the following apply.

- 3.1**
commissioning
procedure by which a system is formally accepted by the purchaser
- 3.2**
emergency control
control function that brings a system to a safe condition
- 3.3**
function plate
surface that contains information describing either the performance of a manually operated device (e.g. ON/OFF, forward/reverse, left/right, up/down) or the status of a function performed by the system (e.g. clamp, lift, advance)
- 3.4**
neutral gas
non-combustible gas that has properties similar to air and does not react to the effects of pressure and/or temperature in a manner different from air
- 3.5**
purchaser
party that stipulates the requirements of a machine, equipment, system or component and judges whether the product satisfies those requirements
- 3.6**
supplier
party that contracts to provide the product(s) to satisfy the purchaser's requirements

4 List of significant hazards

Table A.1 lists significant hazards associated with the use of pneumatic fluid power in a machine.